

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC

Datum vydání : 15.11.2015

Strana : 1/7

Datum revize :

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY – DETERGENTE SPRAY PER TESSUTI

## Oddíl 1 Identifikace látky / směsi a společnosti / podniku

- 1.1 Identifikátor výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY - DETERGENTE SPRAY PER TESSUTI  
DRAP SPRAY
- 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití :  
Čisticí přípravek.  
Průmyslové použití, použití v domácnostech, profesionální použití.  
Přípravek pro péči o auta.  
- nepoužívejte pro jiné účely
- 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu :  
Jméno nebo obchodní jméno : KIMICAR CZ s.r.o.  
Místo podnikání nebo sídlo : Praha 10, Záběhlice, Jabloňová 3000/15, PSČ 106 00  
Identifikační číslo : 28252438  
Telefon : 777 156 010  
E-mail : info@sprint-car.cz
- 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace : Toxikologické informační středisko, Praha 2  
Tel. : 224 919 293, 224 915 402, 224 914 575

## Oddíl 2 Identifikace nebezpečnosti

- 2.1. Klasifikace látky nebo směsi :  
2.1.1 Klasifikace látky nebo směsi podle nařízení (ES) č. 1272/2008 :

Směs je klasifikována jako nebezpečná.

Piktogram : GHS02

Kód třídy a kategorie nebezpečnosti :  
Flam. Aerosol 2

Standardní věty o nebezpečnosti :  
H223 Hořlavý aerosol.

- 2.1.2 Klasifikace látky nebo směsi podle směrnice 1999/45/ES :

Směs je klasifikována jako nebezpečná.

Symbol : F+

R věty :  
R12 Extrémně hořlavý.

Nejzávažnější nepříznivé fyzikálně-chemické účinky a účinky na lidské zdraví a životní prostředí :  
Hořlavé aerosoly, nebezpečí požáru.  
Opakovaná inhalace par způsobuje ospalost a závratě.  
Tlakový obal. Chraňte před přímým slunečním zářením a nevystavujte teplotě nad 50 °C. Aerosolové nádoby při přehřátí prasknou a mohou se rozlétnout na velké vzdálenosti a zapříčinit vznik požáru.

- 2.2 Prvky označení :  
Piktogram, signální slovo :

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC

Datum vydání : 15.11.2015

Strana : 2/7

Datum revize :

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY – DETERGENTE SPRAY PER TESSUTI



GHS02 - Varování

Standardní věty o nebezpečnosti :

H223 Hořlavý aerosol.

Pokyny pro bezpečné zacházení - všeobecné :

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokyny pro bezpečné zacházení - prevence :

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P211 Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.

P251 Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

Pokyny pro bezpečné zacházení - skladování :

P410+P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122°F.

Doplňující údaje :

Obsahuje propan-2-ol, butan, isobutan, propan.

Doplňující údaje dle nařízení ES 648/2004 :

Obsahuje < 5% alifatických uhlovodíků.

Tlakový obal : chraňte před přímým slunečním zářením a nevystavujte teplotě nad 50 °C.

Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

2.3 Další nebezpečnost :

Směs ani složky nejsou hodnoceny jako PBT / vPvB.

## Oddíl 3 Složení / informace o složkách

3.1 Látky :

Nerelevantní.

3.2 Směsi :

Směs obsahuje tyto nebezpečné látky :

Chemický název	Obsah (% hm.)	Klasifikace	Index	Číslo CAS	Číslo ES (EINECS)	REACH
Butan	> 5 <= 10	F+; R12 Flam. Gas 1, H220	601-004-00-0	106-97-8	203-448-7	01-2119486557-22-xxxx
Isobutan	> 1 <= 5	F+; R12 Flam. Liq. 1, H224	601-004-00-0	75-28-5	208-857-2	01-2119480480-41-xxxx
Propan-2-ol	> 1 <= 5	F; R11 Xi; R36-67 Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336	603-117-00-0	67-63-0	200-661-7	01-2119457558-25
Propan	> 1 <= 5	F+; R12 Flam. Gas 1, H220	601-003-00-5	74-98-6	200-827-9	01-2119486944-21-0046

<b>BEZPEČNOSTNÍ LIST</b> dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC	
Datum vydání : 15.11.2015	Strana : 3/7
Datum revize :	
Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY – DETERGENTE SPRAY PER TESSUTI	

Plná znění R-vět a H-vět jsou uvedena v oddíle 16.

#### Oddíl 4 Pokyny pro první pomoc

- 4.1 Popis první pomoci :  
 Při nadýchání :  
 Vyvětrejte prostor. Odvedte postiženého ihned z kontaminovaného prostoru na dobře větrané místo, zajistěte mu klid. Pokud se necítí dobře, vyhledejte lékařskou pomoc.  
 Při styku s kůží \*) :  
 Pokožku důkladně omyjte tekoucí vodou a mýdlem.  
 Při zasažení očí \*) :  
 Oči ihned a důkladně vymývejte tekoucí vodou alespoň 10 minut.  
 Při požití :  
 Bez nebezpečí. Možné je podat živočišné uhlí nebo lékařský parafín.  
 \*) koncentrovaný přípravek
- 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky : neuvedeny
- 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření :  
 Pokud je potřeba zajistit lékařskou pomoc, mějte s sebou obal od výrobku nebo štítek.

#### Oddíl 5 Opatření pro hašení požáru

- 5.1 Hasiva :  
 Vhodná hasiva : CO<sub>2</sub>, prášek  
 Nevhodná hasiva : vodní proud
- 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi :  
 Aerosolové nádoby při přehřátí prasknou a mohou se rozlétnout na velké vzdálenosti a zapříčinit vznik požáru. Stlačený plyn v kovovém obalu (testovací tlak max. 15 bar). Nádoby ochlazujte vodní mlhou a snažte se je odstranit z prostoru požáru. Aerosolové obaly se mohou přehřát, prasknout a rozlétnout do okolí (chraňte se ochrannou přilbou).
- 5.3 Pokyny pro hasiče : použijte dýchací přístroj, ochrannou přilbu a úplný ochranný oblek
- pro ochranu osob je možné použít vodní clonu
  - můžete také použít autonomní respirátor, zejména při práci ve stísněných a špatně větraných prostorách a při používání halogenovaných hasiv (Halon 1211 fluobren, Solkan 123, NAF atd.)
  - nádoby ochlazujte vodní mlhou

#### Oddíl 6 Opatření v případě náhodného úniku

- 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy :
- 6.1.1 Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze :  
 Opusťte zasažený prostor. Nekuřte. Opusťte prostor s vědomím, že přehřáté tlakové nádoby se mohou rozlétnout do velké vzdálenosti. Noste rukavice a ochranný oděv.
- 6.1.2 Pro pracovníky zasahující v případě nouze :  
 Únik aerosolu z neporušeného obalu je nepravděpodobný. Avšak, pokud dojde k poškození obalu, přeneste nádobu do otevřeného prostoru nebo ji překryjte inertním materiálem (např. pískem, zeminou, vermikulitem) a dbejte na ochranu před zdrojem vznícení, který by mohl představovat vážné nebezpečí požáru. Noste masku, nitrilové rukavice a ochranný oděv. Odstraňte všechny možné zdroje hoření a vznícení. Nekuřte. Zajistěte účinné vyvětrání, vyklidte nebezpečný prostor a případně konzultujte s odborníky.
- 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí :  
 Zabraňte šíření. Informujte úřady. Odpady odstraňte v souladu s platnými předpisy.
- 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění :  
 Přípravek uklidte - pro možné opětovné použití nebo odstranění.  
 Zasažený prostor omyjte vodou.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC

Datum vydání : 15.11.2015

Strana : 4/7

Datum revize :

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY – DETERGENTE SPRAY PER TESSUTI

6.4 Odkaz na jiné oddíly : viz oddíl 8 a 13

## Oddíl 7 Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení :

Vyhnete se kontaktu s pokožkou a inhalaci par.

Nekuřte při práci.

Při práci nejezte a nepijte.

Páry jsou těžší než vzduch a mohou se šířit při zemi a vytvářet výbušné směsi se vzduchem. Zabraňte tvorbě hořlavých nebo výbušných koncentrací se vzduchem.

Tlakový obal : chraňte před slunečním zářením a nevystavujte teplotě přesahující 50 °C.

Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití. Nestříkejte do ohně nebo žhnoucích předmětů. Zajistěte odpovídající větrání prostorů.

Viz také oddíl 8.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí :

Výrobek uchovávejte v originálních těsně uzavřených obalech. Nádoby skladujte víkem nahoru a bezpečně tak, aby nedošlo k pádu a uvolnění. Tlakový obal. Skladujte na větraném místě, v originálním balení, mimo zdrojů tepla a sluneční záření. Chraňte před otevřeným plamenem, jiskrami a horkými povrchy. Vyhnete se přímému slunečnímu záření.

7.3 Specifické konečné použití : průmyslové použití :

- pracujte s velkou obezřetností

- skladujte na dobře větraném místě mimo zdrojů tepla

použití v domácnostech (spotřebitelé - veřejnost) :

- používejte s opatrností

- skladujte na větraném místě mimo zdrojů tepla, v těsně uzavřených obalech

profesionální použití :

- pracujte s opatrností

- skladujte na větraném a chladném místě, v těsně uzavřených obalech

## Oddíl 8 Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry :

Látka	Číslo CAS	PEL přípustný expoziční limit	NPK-P nejvyšší přípustná koncentrace	Poznámka
Propan-2-ol	67-63-0	500 mg/m <sup>3</sup>	1000 mg/m <sup>3</sup>	- dráždí sliznice (oči, dýchací cesty), resp. kůži - faktor přepočtu na ppm = 0,407

8.2. Omezování expozice :

8.2.1 Vhodné technické kontroly : nejsou stanoveny

8.2.2 Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků :

a) ochrana očí a obličeje : noste ochranné brýle (EN 166)

b) ochrana kůže : vyhněte se kontaktu s pokožkou, vhodnější je bavlněný antistatický oděv

c) ochrana dýchacích cest : pracujte v dostatečně větraných prostorách, abyste se vyhnuli vdechování produktu

d) tepelné nebezpečí : opatření nejsou stanovena

8.2.3 Omezování expozice životního prostředí :

Používejte obvyklé pracovní postupy, aby nedošlo k znečištění životního prostředí.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC

Datum vydání : 15.11.2015

Strana : 5/7

Datum revize :

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY – DETERGENTE SPRAY PER TESSUTI

## Oddíl 9 Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech :

- a) vzhled : bílý aerosol
  - b) zápach : s vůní
  - c) prahová hodnota zápachu : neuvedena
  - d) pH :  $9 \pm 0,1$  při 20°C
  - e) bod tání / bod tuhnutí : data nejsou k dispozici
  - f) počáteční bod varu a rozmezí bodu varu : data nejsou k dispozici
  - g) bod vzplanutí : -104°C, propan (ASTM D92)
  - h) rychlost odpařování : data nejsou k dispozici
  - i) hořlavost (pevné látky, plyny) : extrémně hořlavý
  - j) horní / dolní mezní hodnoty hořlavosti nebo výbušnosti : 1,8 - 9,5%
  - k) tlak páry : data nejsou k dispozici
  - l) hustota páry : data nejsou k dispozici
  - m) relativní hustota : 0,67 g/l  $\pm 0,1$  při 20°C
  - n) rozpustnost : rozpustný ve vodě
  - o) rozdělovací koeficient n-oktanol / voda : data nejsou k dispozici
  - p) teplota samovznícení : 400°C
  - q) teplota rozkladu : data nejsou k dispozici
  - r) viskozita : > 40 cSt
  - s) výbušné vlastnosti : při kontaktu s otevřeným plamenem, jiskrami a žhnoucími tělesy mohou nádoby explodovat a rozlítout se
  - t) oxidační vlastnosti : nemá oxidační vlastnosti
- obsah obalu : 520 ml  
obsah přípravku : 400 ml  
tlak při 20°C : 3,2 bar  
deformační tlak : 15 bar  
tlak prasknutí : 18 bar  
bod vzplanutí kapalné fáze : nehořlavý  
vznícení hnacího plynu : -104°C

9.2 Další informace : neuvedeny

## Oddíl 10 Stálost a reaktivita

- 10.1 Reaktivita : nejsou známy žádné nebezpečné reakce směsi
- 10.2 Chemická stabilita : stabilní – při zacházení a skladování podle pokynů
- 10.3 Možnost nebezpečných reakcí : nejsou známy
- 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit :
  - Vyhněte se kontaktu se spalitelnými materiály. Výrobek se může vznítit.
  - Teplo, otevřené plameny, jiskry a horké povrchy.
  - Výrobek je stabilní po dobu přesahující 36 měsíců a při normálních podmínkách skladování, kdy je obal téměř hermeticky uzavřený, nevzniknou nebezpečné reakce.
  - Chraňte před kyselými a zásaditými produkty.
  - Pozor na teploty nad 50°C, zvyšují tlak uvnitř obalu, což vede k deformacím nádoby a až k prasknutí.
- 10.5 Neslučitelné materiály :
  - při kontaktu s elementárními kovy, nitridy, anorganickými sulfidy, silnými redukčními činidly se mohou tvořit nehořlavé plyny
  - při kontaktu s anorganickými sulfidy, silnými redukčními činidly se mohou tvořit toxické plyny
- 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu : nerozkládá se – při používání pro stanovené účely

## Oddíl 11 Toxikologické informace

11.1 Informace o toxikologických účincích :

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC

Datum vydání : 15.11.2015

Strana : 6/7

Datum revize :

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY – DETERGENTE SPRAY PER TESSUTI

ATE(mix) oral = 0,0 mg/kg  
ATE(mix) dermal = 0,0 mg/kg  
ATE(mix) inhal = 0,0 mg/l/4 h

- a) akutní toxicita : na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna  
b) žíravost/dráždivost pro kůži : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna  
c) vážné poškození očí/podráždění očí : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna  
d) senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna  
e) mutagenita v zárodečných buňkách : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna  
f) karcinogenita : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna  
g) toxicita pro reprodukci : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna  
h) toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna  
i) toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna  
j) nebezpečnost při vdechnutí : kritéria pro klasifikaci nejsou splněna

Údaje vztahující se k obsaženým látkám :

Propan-2-ol :

Cesty vstupu : inhalace par.

Riziko při inhalaci : zdraví škodlivá koncentrace ve vzduchu může být dosažena poměrně pomalu vlivem vytěkání látky při 20°C, při rozstříkávání však mnohem rychleji.

Účinky krátkodobé expozice : látka je dráždivá pro oči a dýchací systém, látka může mít účinky na centrální nervový systém vyúsťující v depresi. Expozice překračující limitní koncentrace může způsobit bezvědomí.

Účinky při opakované nebo dlouhodobé expozici : kapalina odmašťuje pokožku.

LD50 (potkan), orálně = 2100 mg/kg

LD50 (potkan nebo králík), dermálně = 2100 mg/kg

## Oddíl 12 Ekologické informace

### 12.1 Toxicita :

Údaje vztahující se k obsaženým látkám :

Propan-2-ol :

Ekotoxicita ve vodě (LC50) :

Pimephales promelas = 100000 mg/l 96 h

Pimephales promelas = 64000 mg/l 96 h

BSK<sub>5</sub>, CHSK : neuvedeno

Produkty biodegradace : při krátkodobé degradaci nevznikají, pouze při dlouhodobé.

Výrobek sám ani produkty degradace nejsou toxické.

Používejte obvyklé pracovní postupy, aby nedošlo k znečištění životního prostředí.

- 12.2 Perzistence a rozložitelnost : údaje nejsou k dispozici  
12.3 Bioakumulační potenciál : údaje nejsou k dispozici  
12.4 Mobilita v půdě : údaje nejsou k dispozici  
12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB : směs ani složky nejsou hodnoceny jako PBT / vPvB  
12.6 Jiné nepříznivé účinky : nejsou známy

## Oddíl 13 Pokyny pro odstraňování

### 13.1 Metody nakládání s odpady :

Odpady musí být odstraněny v souladu s platnými předpisy – předáním prázdných nádob k odstranění nebo, pokud nejsou prázdné, do zařízení vybaveného pro bezpečné nakládání s tlakovými nádobami obsahujícími zbytky hořlavých kapalin a plynů.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení 453/2010/EC

Datum vydání : 15.11.2015

Strana : 7/7

Datum revize :

Název výrobku : 025 KILAV DRAP SPRAY – DETERGENTE SPRAY PER TESSUTI

Prázdné obaly při teplotě nad 70 °C se mohou roztrhnout.

Pokud je to možné, zajistěte recyklaci.

Postupujte v souladu s platnými předpisy.

Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech, v platném znění.

## Oddíl 14 Informace pro přepravu

- |      |  |                                      |
|------|--|--------------------------------------|
| 14.1 | Číslo UN :   | 1950                                 |
| 14.2 | Náležitý název UN pro zásilku :                              | AEROSOL HOŘLAVÝ                      |
| 14.3 | Třída / třídy nebezpečnosti pro přepravu :                   | 2, limitní množství – 1 l            |
| 14.4 | Obalová skupina :  | -                                    |
| 14.5 | Nebezpečnost pro životní prostředí :                         | není nebezpečným zbožím při přepravě |
| 14.6 | Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele :               | nejsou                               |
| 14.7 | Hromadná přeprava podle př. II MARPOL 73/78 a předpisu IBC : | nepřepravuje se                      |

## Oddíl 15 Informace o předpisech

- 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí / specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi :

Nařízení (ES) 1907/2006 REACH o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, v platném znění

Nařízení (ES) 1272/2008 CLP o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, v platném znění

Nařízení EP a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentech, v platném znění

- 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti :  
Dodavatel provedl posouzení chemické bezpečnosti.

## Oddíl 16 Další informace

Safety Data Sheet KIMICAR S.R.L., Italy (18.11.2013, Rel. 1 - 18.11.2013)

### Seznam a plná znění R-vět uvedených v oddílu 3 :

- |     |   |
|-----|---|
| R11 | Vysoce hořlavý.                                 |
| R12 | Extrémně hořlavý.                               |
| R36 | Dráždí oči.                                     |
| R67 | Vdechování par může způsobit ospalost a závratě |

### Seznam a plná znění standardních vět o nebezpečnosti uvedených v oddílu 3 :

- |      |                                      |
|------|--------------------------------------|
| H220 | Extrémně hořlavý plyn.               |
| H224 | Extrémně hořlavá kapalina a páry.    |
| H225 | Vysoce hořlavá kapalina a páry.      |
| H319 | Způsobuje vážné podráždění očí.      |
| H336 | Může způsobit ospalost nebo závratě. |

Klasifikace je provedena na základě údajů o všech látkách směsi.